



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG09561

Version: 06/2024

IAN 456235_2401



KOFFER-TISCHSTAFFELEI / TABLETOP BOX EASEL / MALLETTE AVEC CHEVALET DE TABLE

DE AT CH

KOFFER-TISCHSTAFFELEI

Montage- und Sicherheitshinweise

GB IE

TABLETOP BOX EASEL

Assembly and safety advice

FR BE

MALLETTE AVEC CHEVALET DE TABLE

Instructions de montage et consignes de sécurité

NL BE

KOFFER-TAFELEZEL

Montage- en veiligheidsinstructies

PL

SZTALUGA STOŁOWA W WALIZCE

Wskazówki dotyczące montażu oraz
bezpieczeństwa

CZ

STOLNÍ MALÍŘSKÝ STOJAN V KUFŘÍKU

Pokyny k montáži a bezpečnostní pokyny

SK

STOLOVÝ MALIARSKY STOJAN V KUFRÍKU

Pokyny pre montáž a bezpečnosť

ES

MALETÍN DE PINTURA CON CABALLETE DE SOBREMESA

Instrucciones de montaje y de advertencias de
seguridad

DK

KUFFERT BORDSTAFFELI

Montage- og sikkerhedsanvisninger

IT

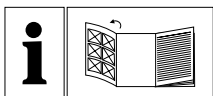
SET CAVALLETTO DA PITTORE IN VALIGETTA

Istruzioni di sicurezza e montaggio

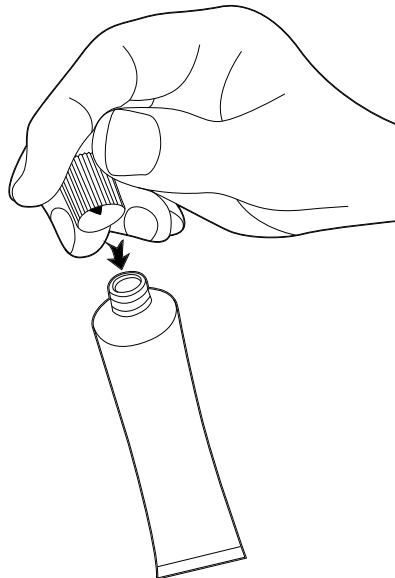
HU

ASZTALI FESTŐÁLLVÁNY

Használati- és biztonsági utasítások



DE/AT/CH	Montage- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE	Assembly and safety advice	Page	8
FR/BE	Instructions de montage et consignes de sécurité	Page	10
NL/BE	Montage- en veiligheidsinstructies	Pagina	14
PL	Wskazówki dotyczące montażu oraz bezpieczeństwa	Strona	17
CZ	Pokyny k montáži a bezpečnostní pokyny	Strana	20
SK	Pokyny pre montáž a bezpečnosť	Strana	22
ES	Instrucciones de montaje y de advertencias de seguridad	Página	25
DK	Montage- og sikkerhedsanvisninger	Side	28
IT	Istruzioni di sicurezza e montaggio	Pagina	30
HU	Használati- és biztonsági utasítások	Oldal	33

I**II**

KOFFER-TISCHSTAFFELEI

● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

Nur zur privaten Nutzung. Nicht für den gewerblichen Gebrauch vorgesehen.



Sicherheitshinweise

ACHTUNG!
LESEN SIE VOR DER VERWENDUNG DIE SICHERHEITSHINWEISE!
BEFOLGEN SIE DIE SICHERHEITSHINWEISE!
DIESER ARTIKEL IST KEIN SPIELZEUG!
AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN.

- Reinigen Sie Ihre Hände nach dem Malen gründlich.
- Vermeiden Sie Kontakt mit den Augen. Im Falle eines Augenkontaktes: Einige Minuten unter fließendem Wasser ausspülen. Kontaktlinsen entfernen, wenn sich diese leicht entfernen lassen. Wenn die Irritation anhält: Suchen Sie einen Arzt auf.
- Malen Sie an einem gut belüfteten Ort! Wenn gesundheitliche Probleme auftreten: Suchen Sie einen Arzt auf.
- Im Falle einer anhaltenden Hautreizung konsultieren Sie Ihren Arzt.
- Nicht verschlucken.

- Waschen Sie Ihre Hände mit Wasser und Seife, um eventuelle Verunreinigungen zu entfernen.
- Unter Aufsicht von Erwachsenen verwenden.

● **Winkel Ihrer Staffelei einstellen**

(Abb. I)

- Öffnen Sie die Kiste.
- Drehen Sie die Flügelmuttern an den Innenseiten der Holzkiste heraus.
- Drehen Sie die Flügelmuttern an der gleichen Stelle ein. Diesmal sollten die Schraubenköpfe von der Außenseite der Holzkiste aus eingedreht werden.
- Diese Aktion erleichtert es Ihnen, den Winkel der Staffelei einzustellen.

● **Hinweise**

Lesen Sie die folgenden Hinweise, bevor Sie mit dem Malen beginnen.

- ⚠ **ACHTUNG!** Die Farben können hartnäckige Flecken hinterlassen. Beim Malen eine Schürze oder ausrangierte Kleidung tragen und Boden und Möbel abdecken!
- Bitte die Tuben nach jedem Gebrauch sorgfältig verschließen.
- Sorgen Sie dafür, dass Sie beim Malen ausreichend Licht und Platz haben. Das Bild muss nach jeder Malstufe gründlich trocknen, malen Sie daher nur in Räumen, die ausreichend gelüftet werden können.

● **Acrylfarben**

- Vor dem ersten Gebrauch: Durchstechen Sie die Folie der Farbtube mit dem Stift an der Kappe (Abb. II).
- Acrylfarben trocknen sehr schnell. Bitte die Tuben nach jedem Gebrauch sorgfältig verschließen.

- Waschen Sie den Pinsel immer aus, bevor Sie eine neue Farbe auftragen. Um zu verhindern, dass Wassertropfen aus der Pinselhülse auf das Bild tropfen, trocknen Sie den Pinsel mit einem Stück Papier oder einem Tuch gründlich ab.
- Acrylfarben sind wasserlöslich und lassen sich untereinander gut mischen, allerdings nur solange sie noch feucht sind. Getrocknete Acrylfarben sind wasserfest und können nicht mehr zum Malen verwendet werden. Schrauben Sie daher nach jedem Gebrauch die Farbtuben fest zu, und spülen Sie die Pinsel mit reichlich Wasser aus. Farbe nie auf dem Pinsel oder der Mischpalette trocknen lassen! Getrocknete Acrylfarbe macht Pinsel unbrauchbar.
- Sorgen Sie dafür, dass Sie beim Malen ausreichend Licht und Platz haben. Das Bild muss nach jeder Malstufe gründlich trocknen, malen Sie daher nur in Räumen, die ausreichend gelüftet werden können.

● **Entsorgung**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung.

Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenschein und die Artikelnummer (IAN 456235_2401) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenschein) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

DE **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT **Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH **Service Schweiz**

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

TABLETOP BOX EASEL

● **Introduction**

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● **Intended use**

Only for private use. Not for commercial use.



Safety instructions

ATTENTION!
PRIOR TO USE READ THE SAFETY
INSTRUCTIONS!
TAKE CARE TO FOLLOW THE SAFETY
INSTRUCTIONS!
THIS PRODUCT IS NOT A TOY!
KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN.

- Clean your hands thoroughly after painting.
- Avoid contact with the eyes. Following contact with the eyes: Rinse carefully under running water for several minutes. Remove contact lenses if they can be removed easily. If irritation continues: Consult your doctor.
- Paint in a well-ventilated place! If health problems occur: Consult your doctor.
- In the event of ongoing skin irritation, consult your doctor.
- Do not ingest.
- Wash your hands with soap and water to remove any incidental contamination.
- Use under adult supervision.

● **Adjust the angle of your easel**

(Fig. I)

- Open the box.
- Twist to loosen the wing nuts on each inner side of the wooden box.
- Re-install the wing nuts at the same position. This time the screw heads should lock from the outer side of the wooden box.
- This action will make it more convenient for you to adjust the angle of the easel.

● **Tips**

Please read the following tips before you begin painting.

- ▲ **WARNING!** Paints can leave stubborn stains. When painting, wear an overall or old clothes, and cover the floor and furniture!
- After painting, close the tubes tightly after each use.
- When painting, make sure that you have enough light and space. The picture must dry thoroughly between each layer of paint; you should therefore only paint in a well ventilated place.

● **Acrylic paint**

- Before first use: Prick the paint tube's foil using the cap's pin (Fig. II).
- Acrylic paints dry very quickly. Close the tubes tightly after each use.
- Always wash your brush before applying a new colour. To avoid dripping water from the paintbrush onto the picture, dry the brush thoroughly with some absorbent paper or a cloth.
- Acrylic paints are water soluble and mix well before they have dried. Dried acrylic paint is waterproof and cannot be used for painting. Close the tubes tightly after each use, and rinse the paintbrush with plenty of water. Never let paints dry on the brush or the palette! Dried acrylic paint will ruin the brush.

- When painting, make sure that you have enough light and space. The picture must dry thoroughly between each layer of paint; you should therefore only paint in a well-ventilated place.

● **Disposal**

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



The product incl. accessories, manual and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility.

Dispose of them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment.

The Triman logo is valid in France only.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being

granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 456235_2401) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving, on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● **Service**

ⓐ **Service Great Britain**

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

ⓑ **Service Ireland**

Tel.: 1800 200736

E-Mail: owim@lidl.ie

MALLETTE AVEC CHEVALET DE TABLE

● **Introduction**

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

● **Utilisation conforme aux prescriptions**

Seulement pour une utilisation privée. N'est pas prévu pour un usage commercial.



Consignes de sécurité

ATTENTION !
LISEZ LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ AVANT L'UTILISATION !
SUIVEZ LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ !
CET ARTICLE N'EST PAS UN JOUET !
À CONSERVER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.

- Nettoyez soigneusement vos mains après avoir peint.
- Évitez tout contact avec les yeux. En cas de contact avec les yeux : Rincez abondamment à l'eau courante pendant quelques minutes. Enlevez les lentilles de contact si elles se laissent facilement enlever. Si les yeux sont irrités : Consultez un médecin.
- Peignez dans un endroit bien aéré ! Si des problèmes de santé apparaissent : Consultez un médecin.
- En cas d'irritation épidermique persistante, consultez votre médecin.

- Ne pas avaler.
- Lavez vos mains avec du savon et de l'eau afin d'éliminer éventuellement toute trace.
- À utiliser sous la surveillance d'un adulte.

● **Réglage des angles de votre chevalet**

(Ill. I)

- Ouvrez la boîte.
- Tournez les écrous à oreilles sur les côtés à l'intérieur de la boîte en bois.
- Tournez les vis à la même place. Cette fois, les têtes de vis doivent être tournées du côté extérieur de la boîte en bois.
- Cette action vous facilitera l'ajustement de l'angle du chevalet.

● **Remarques**

Veuillez lire les remarques suivantes avant de commencer à peindre.

- ▲ **ATTENTION !** Les couleurs peuvent laisser des taches tenaces. Lorsque vous peignez, veuillez porter un tablier ou des vêtements usagés et couvrir le sol et les meubles !
- Veuillez refermer soigneusement les tubes après chaque utilisation.
- Lorsque vous peignez, assurez-vous de disposer de suffisamment de lumière et d'espace. L'image doit sécher complètement après chaque étape de peinture ; par conséquent, ne peignez que dans des pièces suffisamment ventilées.

● **Couleurs acryliques**

- Avant la première utilisation : Percez la pellicule du tube de peinture avec la pointe située dans le bouchon (ill. II).
- Les peintures acryliques sèchent très rapidement. Veuillez refermer soigneusement les tubes après chaque utilisation.

- Lavez toujours le pinceau avant de reprendre une autre couleur. Pour éviter que des gouttes d'eau provenant du manchon du pinceau ne gouttent sur l'image, séchez-le soigneusement avec un morceau de papier ou un chiffon.
- Les peintures acryliques sont solubles dans l'eau et peuvent être facilement mélangées les unes avec les autres, mais uniquement lorsqu'elles sont encore humides. Les peintures acryliques séchées sont imperméables et ne peuvent plus être utilisées pour peindre. C'est pourquoi, il est important de bien fermer les tubes de peinture après chaque utilisation et de rincer les pinceaux avec beaucoup d'eau. Ne laissez jamais la peinture sécher sur le pinceau ou la palette ! La peinture acrylique séchée rend les pinceaux inutilisables.
- Lorsque vous peignez, assurez-vous de disposer de suffisamment de lumière et d'espace. L'image doit sécher complètement après chaque étape de peinture ; par conséquent, ne peignez que dans des pièces suffisamment ventilées.

● **Mise au rebut**

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur.

Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n'est valable qu'en France.

● **Garantie**

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;

- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.
Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre

● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 456235_2401) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

FR Service après-vente France

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

BE Service après-vente Belgique

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970 (Luxembourg)

E-Mail: owim@lidl.be

KOFFER-TAFELEZEL

● **Inleiding**

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.

● **Beoogd gebruik**

Alleen voor privégebruik. Niet bestemd voor commercieel gebruik.



Veiligheidstips

OPGELET!

**LEES VOOR GEBRUIK DE
VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN!
VOLG DE VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN OP!
DIT ARTIKEL IS GEEN SPEELGOED!
BUITEN BEREIK VAN KINDEREN BEWAREN.**

- Was u handen na het beschilderen goed.
- Vermijd contact met de ogen. In geval van contact met de ogen: Een paar minuten goed spoelen met stromend water. Contactlenzen verwijderen als dat gemakkelijk gaat. Als de irritatie niet weggaat: Neem contact op met een arts.
- Schilder in een goed geventileerde ruimte! Als er gezondheidsproblemen optreden: Neem contact op met een arts.
- Neem contact op met uw arts als de huidirritatie blijft bestaan.
- Niet inslikken.
- Was uw handen met water en zeep om eventuele verontreinigingen te verwijderen.
- Onder toezicht van volwassenen gebruiken.

● **De hoek van uw schildersezels instellen**

(Afb. I)

- Open de kist.
- Draai de vleugelmoeren aan de binnenkant van de houten kist eruit.
- Draai er op dezelfde plaats de vleugelmoeren in. Ditmaal moeten de koppen van de schroeven dus aan de buitenkant van de kist naar binnen vastgedraaid worden.
- Door deze handeling kan de hoek van de schildersezels gemakkelijk ingesteld worden.

● **Tips**

Lees onderstaande tips voor met schilderen te beginnen.

- ▲ **OPGELET!** De verf kan hardnekkige vlekken achterlaten. Bij het schilderen een schort of oude kleding dragen en vloer en meubels afdekken!
- Sluit de verftubes na ieder gebruik daarom zorgvuldig.
- Zorg ervoor dat u bij het schilderen genoeg licht en voldoende plaats heeft. Laat de afbeelding na iedere keer dat er geschilderd is, goed drogen; schilder daarom alleen in ruimtes die voldoende geventileerd kunnen worden.

● **Acrylverf**

- Voor het eerste gebruik: Prik met de stift van de dop een gat in de folie van de verftube (afb. II).
- Acrylverf droogt zeer snel. Sluit de verftubes na ieder gebruik daarom zorgvuldig.
- Was het penseel altijd goed schoon voor een nieuwe kleur op te brengen. Om te voorkomen dat waterdruppels uit de penseelhuls op het beeld druppelen, raden wij u aan het penseel met een stuk papier of een doekje goed af te drogen.

- Acrylverf lossen op in water en kunnen goed met elkaar gemengd worden vooropgesteld dat ze nog vochtig zijn. Opgedroogde acrylverf is watervast en kan niet meer gebruikt worden om mee te verven. Schroef daarom na ieder gebruik de afsluitdoppen van de verf tubes goed vast en spoel de penselen met veel water af. Verf op een penseel of een mengpalet nooit op laten drogen! Opgedroogde acrylverf maakt een penseel onbruikbaar.
- Zorg ervoor dat u bij het schilderen genoeg licht en voldoende plaats heeft. Laat de afbeelding na iedere keer dat er geschilderd is, goed drogen; schilder daarom alleen in ruimtes die voldoende geventileerd kunnen worden.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren. Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 456235_2401) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande serviceafdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● Service

(NL) Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

(BE) Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be

SZTALUGA STOŁOWA W WALIZCE

● **Wstęp**

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości. Przed uruchomieniem urządzenia po raz pierwszy zapoznaj się z nim. W tym celu przeczytaj uważnie poniższą instrukcję obsługi oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować w sposób tu opisany i zgodnie z określonym zakresem zastosowania. Należy przechowywać tę instrukcję w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy również przekazać wszystkie dokumenty.

● **Używać zgodnie z przeznaczeniem**

Tylko do użytku prywatnego. Nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.



Instrukcje bezpieczeństwa

UWAGA!
PRZED UŻYCIEM PRZECZYTAĆ INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA!
PRZESTRZEGAĆ INSTRUKCJI BEZPIECZEŃSTWA!
TEN ARTYKUŁ NIE JEST ZABAWKĄ!
PRZECHOWYWAĆ W MIEJSCU NIEDOSTĘPNYM DLA DZIECI.

- Dokładnie umyć ręce po malowaniu.
- Unikać kontaktu z oczami. W przypadku kontaktu z oczami: Dokładnie płukać pod bieżącą wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeśli są łatwe do usunięcia. Jeśli podrażnienie utrzymuje się: Skonsultować się z lekarzem.
- Malować w dobrze wentylowanym miejscu! Jeśli wystąpią problemy zdrowotne: Skonsultować się z lekarzem.
- W przypadku utrzymującego się podrażnienia skóry należy skonsultować się z lekarzem.

- Nie połykać.
- Ręce umyć mydłem i wodą, aby usunąć wszelkie zanieczyszczenia.
- Stosować pod nadzorem osoby dorosłej.

● **Ustawianie kąta nachylenia sztalugi**

(Rys. 1)

- Otworzyć pudełko.
- Odkręć nakrętki motylkowe po wewnętrznej stronie drewnianej skrzynki.
- Nakrętki motylkowe wkręcić w to samo miejsce. Ale tym razem śruby należy wkręcić od zewnętrznej strony drewnianej skrzynki.
- Takie działanie ułatwi dostosowanie kąta nachylenia sztalugi.

● **Wskazówki**

Przed rozpoczęciem malowania przeczytać poniższe wskazówki.

- ▲ **UWAGA!** Farby mogą pozostawiać trwałe plamy. Podczas malowania założyć fartuch lub starą odzież oraz zakryć podłogę i meble!
- Po każdym użyciu należy starannie zamykać tubki.
- Upewnić się, że jest wystarczająco dużo światła i miejsca do malowania. Po każdym etapie malowania obraz musi dokładnie wyschnąć; dlatego malować tylko w pomieszczeniach, które mogą być odpowiednio wietrzzone.

● **Farby akrylowe**

- Przed pierwszym użyciem: Folię na tubce z farbą nakłuć szpilką na zakrętkę (rys. 1).
- Farby akrylowe schną bardzo szybko. Po każdym użyciu należy starannie zamykać tubki.
- Przed nałożeniem nowego innego koloru zawsze umyć pędzel. Aby zapobiec kapaniu wody z pędzla na obraz, dokładnie osuszać go za pomocą chłonnego papieru lub szmatki.

- Farby akrylowe są rozpuszczalne w wodzie i dobrze mieszają się ze sobą, ale tylko wtedy, gdy są jeszcze mokre. Zaschnięte farby akrylowe są wodoodporne i nie można ich już używać do malowania. Dlatego po każdym użyciu mocno dokręcać zakrętki tubek i płucać pędzle dużą ilością wody. Nigdy nie dopuszczać, aby farba zaschła na pędzlu lub palecie do mieszania! Zaschnięta farba akrylowa sprawia, że pędzel nie nadaje się do użytku.
- Upewnić się, że jest wystarczająco dużo światła i miejsca do malowania. Po każdym etapie malowania obraz musi dokładnie wyschnąć; dlatego malować tylko w pomieszczeniach, które mogą być odpowiednio wietrzone.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych. Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Produkt, w tym akcesoria i materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta.

Wyrzuc je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.

● Gwarancja

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykáže wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 456235_2401) jako dowód zakupu.

Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na graverunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesłać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

● Serwis

 **Serwis Polska**

Tel.: 008004911946

E-Mail: owim@lidl.pl

STOLNÍ MALÍŘSKÝ STOJAN V KUFŘÍKU

● **Úvod**

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní výrobek. Před prvním uvedením do provozu se seznamte s výrobkem. K tomu si pozorně přečtěte následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Používejte výrobek jen popsaným způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití. Uchovejte si tento návod na bezpečném místě. Všechny podklady vydejte při předání výrobku i třetí osobě.

● **Použití v souladu s určením**

Jen k soukromému použití. Není určeno pro komerční použití.



Bezpečnostní pokyny

VÝSTRAHA!

PŘED POUŽITÍM SI PŘEČTĚTE BEZPEČNOSTNÍ POKYNY!

DODRŽUJTE BEZPEČNOSTNÍ POKYNY!

TOTO ZBOŽÍ NENÍ HRAČKA!

UKLÁDEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ.

- Důkladně si očistěte po malování ruce.
- Zabraňte kontaktu s očima. V případě kontaktu s očima: Několik minut pečlivě oplachujte pod tekoucí vodou. Vyjměte kontaktní čočky, pokud jdou snadno odstranit. Pokud podráždění přetrvává: Vyhledejte lékaře.
- Malujte na dobře větraném místě! Když nastanou zdravotní potíže: Vyhledejte lékaře.
- V případě trvajících kožní dráždění poradte se svým lékařem.

- Nepolykejte.
- Umyjte si ruce mýdlem a vodou, abyste odstranili případné nečistoty.
- Používejte pod dohledem dospělých osob.

● **Nastavení úhlu vašeho stojanu**

(Obr. I)

- Otevřete bednu.
- Odšroubujte křídlové matice na vnitřní straně dřevěné krabice.
- Křídlové matice na stejném místě zašroubujte. Tentokrát by měly být hlavy šroubů zašroubovány z vnější strany dřevěné bedny.
- Tato akce Vám usnadní nastavit úhel stojanu.

● **Upozornění**

Než začnete malovat, přečtěte si následující pokyny.

⚠ VÝSTRAHA! Barvy mohou zanechat odolné skvrny. Při malování noste zástěru nebo vyřazený oděv a pokryjte podlahu a nábytek!

- Tuby po každém použití pečlivě uzavřete.
- Dbejte na to, abyste měli při malování dostatek světla a prostoru. Obraz musí po každém kroku malby důkladně uschnout, proto malujte pouze v prostorech, které mohou být dostatečně větrané.

● **Akrylové barvy**

- Před prvním použitím: Fólii tuby s barvou propíchněte kolíkem na víčku (obr. II).
- Akrylové barvy schnou velmi rychle. Tuby po každém použití pečlivě uzavřete.
- Před nanášením nové barvy vždy pečlivě vymyjte štětec. Chcete-li zabránit, aby vodní kapky kapaly z pouzdra štětce na obrázek, důkladně vysušte štětec kouskem papíru nebo látky.

- Akrylové barvy jsou rozpustné ve vodě a dají se vzájemně dobře mísit, ovšem jen dokud jsou ještě vlhké. Uschlé akrylové barvy jsou vodě odolné a už nemohou být pro malování použity. Proto po každém použití pevně zašroubujte tuby s barvou a opláchněte štětec velkým množstvím vody. Barvu nikdy nenechte na štětcích nebo na mísících paletě zaschnout! Uschlá akrylová barva dělá štětec nepoužitelným.
- Dbejte na to, abyste měli při malování dostatek světla a prostoru. Obraz musí po každém kroku malby důkladně uschnout, proto malujte pouze v prostorech, které mohou být dostatečně větrané.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce.

Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady.

Logo Triman platí jen pro Francii.

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používán anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly (např. baterie, akumulátory, hadice, inkoustové patrony) nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 456235_2401) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s příloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● Servis

 **Servis Česká republika**

Tel.: 800600632

E-Mail: owim@lidl.cz

STOLOVÝ MALIARSKY STOJAN V KUFŘÍKU

● **Úvod**

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznáňte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

● **Používanie v súlade s určením**

Iba na súkromné použitie. Výrobok nie je určený na komerčné použitie.



Bezpečnostné upozornenia

OPATRNE!

**PRED POUŽITÍM SI PREČÍTAJTE
BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA!
REŠPEKTUJTE BEZPEČNOSTNÉ
UPOZORNENIA!**

**TENTO VÝROBOK NIE JE HRAČKA!
USCHOVAJTE MIMO DOSAHU DETÍ.**

- Po maľovaní si dôkladne umyte ruky.
- Zabráňte kontaktu s očami. V prípade kontaktu s očami: Oči dôkladne vyplachujte niekoľko minút pod tečúcou vodou. Ak je možné ich ľahko vybrať, tak vyberte kontaktné šošovky. Ak podráždenie pretrváva: Vyhľadajte lekára.
- Maľujte na dobre vetranom mieste! V prípade zdravotných problémov: Vyhľadajte lekára.
- V prípade pretrvávajúceho podráždenia pokožky kontaktujte svojho lekára.

- Neprehľadajte.
- Ruky si umyte vodou a mydlom, aby ste odstránili prípadné znečistenie.
- Používajte pod dozorom dospelšej osoby.

● **Nastavenie uhla vášho maliarskeho podstavca**

(Obr. I)

- Otvorte škatuľu.
- Odskrutkujte krídlové matice na vnútorných stranách drevenej škatule.
- Krídlové matice naskrutkujte na to isté miesto. Tentokrát však hlavy skrutiek skrutkujte z vonkajšej strany drevenej škatule.
- Toto vám pomôže pri nastavovaní uhla maliarskeho podstavca.

● **Upozornenia**

Skôr než začnete s maľovaním, prečítajte si nasledovné upozornenia.

⚠ OPATRNE! Farby môžu zanechať odolné škvrny. Pri maľovaní noste zásteru alebo starý odev a zakryte podlahu a nábytok!

- Tuby po každom použití dôkladne zatvorte.
- Zabezpečte, aby ste mali pri maľovaní dostatok svetla a priestoru. Obrázok sa musí po každom procese maľovania dôkladne vysušiť; maľujte teda iba v priestoroch, ktoré sú dostatočne vetrané.

● **Akrylové farby**

- Pred prvým použitím: Pomocou hrotu na veku prepichnete fóliu tuby s farbou (obr. II).
- Akrylové farby schnú veľmi rýchlo. Tuby po každom použití dôkladne zatvorte.
- Pred nanášaním novej farby vždy umyte štetec. Aby sa zabránilo kvapkaniu vody zo štetca na obrázok, osušte štetec kusom papiera alebo handrou.

- Akrylové farby sú rozpustné vo vode a je možné ich navzájom dobre premiešať, avšak iba vtedy, keď sú mokré. Uschnuté akrylové farby sú odolné voči vode a už ich nie je možné použiť na maľovanie. Preto po každom použití dobre zatvorte tuby s farbami a štetce opláchnite dostatočným množstvom vody. Farbu nenechávajte uschnúť na štetci alebo paletě! Uschnuté akrylové farby znehodnotia štetce.
- Zabezpečte, aby ste mali pri maľovaní dostatok svetla a priestoru. Obrázok sa musí po každom procese maľovania dôkladne vysušiť; maľujte teda iba v priestoroch, ktoré sú dostatočne vetrané.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

○ možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Výrobok vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu.

Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení).

Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.

● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 456235_2401) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● Servis



Servis Slovensko

Tel.: 0800 008158

E-pošta: owim@lidl.sk

MALETÍN DE PINTURA CON CABALLETE DE SOBREMESA

● **Introducción**

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad. Familiarícese con el producto antes de la primera puesta en funcionamiento. Lea detenidamente el siguiente manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro. En caso de transferir el producto a terceros, entregue también todos los documentos correspondientes.

● **Uso previsto**

Solo para uso privado. No ha sido concebido para un uso comercial.



Indicaciones de seguridad

¡ATENCIÓN!

¡LEA ATENTAMENTE LAS INDICACIONES DE SEGURIDAD ANTES DEL USO!

¡SIGA LAS INDICACIONES DE SEGURIDAD!

¡ESTE ARTÍCULO NO ES NINGÚN JUGUETE! GUARDAR FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

- Lávese bien las manos después de pintar.
- Evite el contacto con los ojos. En caso de contacto con los ojos: Enjuagar unos minutos con abundante agua corriente. Quitar las lentes de contacto, si se pueden quitar con facilidad. Si la irritación perdura: Busque atención médica.
- ¡Pintar en un lugar bien ventilado! Si surgen problemas de salud: Busque atención médica.
- Consulte con su médico si la irritación de la piel perdura.

- No tragar.
- Lávese las manos con agua y jabón para eliminar las impurezas.
- Usar bajo la supervisión de adultos.

● **Ajuste el ángulo de su caballete**

(Fig. I)

- Abra la caja.
- Desenrosque y saque las tuercas de mariposa en el interior de la caja de madera.
- Enrosque las tuercas de mariposa en los mismos puntos. Esta vez deberían enroscarse las cabezas de los tornillos de la parte exterior de la caja de madera.
- Esta acción le facilita el ajuste del caballete.

● **Nota**

Lea atentamente las siguientes indicaciones antes de empezar a pintar.

⚠ ¡ATENCIÓN! Las pinturas pueden dejar manchas resistentes. ¡Al pintar, utilice un delantal o una vestimenta que vaya a desechar y cubra el suelo y los muebles!

- Cierre bien los tubos después de cada uso.
- Asegúrese de que al pintar tenga luz y espacio suficientes. El dibujo debe secarse bien después de cada capa de pintura. Por ello, pinte solo en espacios que tengan una buena ventilación.

● **Pinturas acrílicas**

- Antes del primer uso: Perfore la lámina del tubo de pintura con la punta de la tapa (fig. II).
- Las pinturas acrílicas se secan muy rápido. Cierre bien los tubos después de cada uso.
- Enjuague siempre el pincel antes de aplicar una pintura diferente. Para evitar que el agua del pincel gotee en el dibujo, seque bien el pincel con un trozo de papel o un paño.

- Las pinturas acrílicas son hidrosolubles y se mezclan bien entre ellas, siempre que estén húmedas. Las pinturas acrílicas secas son resistentes al agua y no se pueden utilizar para pintar. Así pues, enrosque los tapones después de cada uso y enjuague el pincel con abundante agua. ¡Nunca deje que la pintura se seque en el pincel o en la paleta de mezcla! La pintura acrílica seca hace inservible el pincel.
- Asegúrese de que al pintar tenga luz y espacio suficientes. El dibujo debe secarse bien después de cada capa de pintura. Por ello, pinte solo en espacios que tengan una buena ventilación.

● **Eliminación**

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.

Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante.

Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos.

El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

● **Garantía**

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

● Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 456235_2401) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa identificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (ticket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

● Asistencia

Asistencia en España

Tel.: 900984948

E-Mail: owim@lidl.es

KUFFERT BORDSTAFFELI

● **Indledning**

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Gør Dem fortrolig med apparatet inden første ibrugtagning. Læs derfor den efterfølgende brugsvejledning og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Hvis De giver produktet videre til andre, skal alle dokumenter følge med.

● **Forskriftsmæssig anvendelse**

Kun til privat brug. Ikke beregnet til erhvervsmæssigt brug.



Sikkerhedsanvisninger

OBS!

LÆS SIKKERHEDSANVISNINGERNE FØR IBRUGTAGNING!

SIKKERHEDSANVISNINGERNE SKAL OVERHOLDES!

**DETTE PRODUKT ER IKKE ET LEGETØJ!
OPBEVARES UDEN FOR BØRNS RÆKKEVIDDE.**

- Vask hænderne grundigt efter maling.
- Undgå kontakt med øjnene. Ved kontakt med øjnene: Skyl øjnene et stykke tid under rindende vand. Fjern kontaktlinser, hvis de nemt kan fjernes. Hvis irritationen fortsætter: Opsøg læge.
- Udfør malingen på et godt ventileret sted! Hvis der opstår sundhedsmæssige problemer: Opsøg læge.
- Hvis hudirritationen er vedvarende skal der opsøges læge.
- Må ikke sluges.
- Vask hænderne med vand og sæbe for at fjerne eventuelle urenheder.
- Anvendes under opsyn af voksne.

● **Indstilling af staffeliets vinkel**

(Fig. I)

- Kassen åbnes.
- Skru vingemøtrikkerne på den indvendige side af trækassen ud.
- Skru vingemøtrikkerne ind de samme steder. Denne gang skal skruehovederne skrues ind i trækassen fra ydersiden.
- Denne fremgangsmåde gør det lettere at indstille staffeliets vinkel.

● **Bemærk**

Læs venligst følgende råd inden malingen påbegyndes.

⚠ OBS! Farver kan efterlade genstridige pletter. Ved maling bør der bæres et forklæde eller gammelt tøj, og gulv og møbler skal tildækkes!

- Luk omhyggeligt tuberne efter hvert brug.
- Sørg for at der er tilstrækkelig med plads og lys, når der males. Efter hver maling skal motivet tørre grundigt; derfor bør der kun males i godt ventilerede lokaler.

● **Akrylfarver**

- Før første ibrugtagning: Folien i farvetuben punkteres med stiften i hættten (fig. II).
- Akrylfarver tørrer meget hurtigt. Luk omhyggeligt tuberne efter hvert brug.
- Vask altid penslen inden den anvendes med en ny farve. For at forhindre at der drypper vand fra penslen på motivet, tørres penslen grundigt med sugende papir eller en klud.
- Akrylfarver kan opløses i vand, og lader sig nemt blande så længe de er våde. Tørre akrylfarver er vandfaste og kan ikke anvendes til maling. Efter hvert brug skrues hættten på farvetuben og penslen rengøres med rigeligt med vand. Farver må aldrig indtørre på penslen eller farvepaletten! Indtørrede akrylfarver gør penslen ubrugelig.

- Sørg for at der er tilstrækkelig med plads og lys, når der males. Efter hver maling skal motivet tørre grundigt; derfor bør der kun males i godt ventilerede lokaler.

● **Bortskaffelse**

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder. De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar.

De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde.

Triman-logoet gælder kun for Frankrig.

● **Garanti**

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

● **Afvikling af garantisager**

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:


Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 456235_2401) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel.

Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden.

Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

● **Service**

 **Service Danmark**
Tel.: 80253972
E-Mail: owim@lidl.dk

SET CAVALLETTO DA PITTORE IN VALIGETTA

● **Introduzione**

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Con esso avete optato per un prodotto di qualità. Familiarizzare con il prodotto prima di metterlo in funzione per la prima volta. A tale scopo, leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso e le avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro. Consegnare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.

● **Uso previsto**

Solo per uso privato. Non destinato a usi commerciali.



Istruzioni di sicurezza

ATTENZIONE!
PRIMA DELL'USO LEGGERE LE ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA!
SEGUIRE LE ISTRUZIONI DI SICUREZZA!
QUESTO ARTICOLO NON E' UN GIOCATTOLO!
TENERE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.

- Pulirsi accuratamente le mani dopo aver dipinto.
- Evitare il contatto con gli occhi. In caso di contatto con gli occhi: Sciacquare sotto l'acqua corrente per alcuni minuti. Togliere le lenti a contatto se è possibile rimuoverle. Se l'irritazione persiste: Consultare un medico.
- Dipingere in un luogo ben ventilato! Se si verificano problemi di salute: Consultare un medico.
- Se l'irritazione cutanea persiste, consultare il proprio medico.

- Non ingerire.
- Lavarsi le mani con acqua e sapone per rimuovere eventuali contaminazioni.
- Utilizzare sotto la supervisione di un adulto.

● **Regolazione dell'angolo del cavalletto**

(Fig. I)

- Aprire la cassetta.
- Svitare i dadi ad alette all'interno della cassetta in legno.
- Avvitare i dadi ad alette sullo stesso punto. Questa volta le teste delle viti vanno avvitate dall'esterno della cassetta in legno.
- Questa azione facilita la regolazione dell'angolo del cavalletto.

● **Note**

Prima di iniziare a dipingere, leggere le seguenti note.

⚠ ATTENZIONE! Le vernici possono lasciare macchie ostinate. Quando si dipinge, indossare un grembiule o indumenti smessi e coprire il pavimento e i mobili!

- Si prega di chiudere accuratamente i tubetti dopo ogni utilizzo.
- Quando si dipinge, assicurarsi di avere abbastanza luce e spazio. L'immagine deve asciugare accuratamente dopo ogni fase di pittura, quindi dipingere solo in ambienti sufficientemente ventilati.

● **Vernici acriliche**

- Prima del primo utilizzo: Perforare la lamina del tubetto di colore con il perno sul cappuccio (fig. II).
- Le vernici acriliche si asciugano molto rapidamente. Si prega di chiudere accuratamente i tubetti dopo ogni utilizzo.

- Lavare sempre il pennello prima di applicare una nuova vernice. Per evitare che gocce d'acqua dalla custodia del pennello cadano sull'immagine, asciugare accuratamente il pennello con un pezzo di carta o un panno.
- Le vernici acriliche sono idrosolubili e possono essere mescolate bene tra loro, ma solo fino a quando sono ancora umide. Le vernici acriliche essiccate sono resistenti all'acqua e non possono più essere utilizzate per la pittura. Per questo motivo, dopo ogni utilizzo, avvitare bene i tubetti di colore e sciacquare i pennelli con abbondante acqua. Non lasciare mai asciugare la vernice sul pennello o sulla tavolozza di miscelazione! La vernice acrilica essiccata rende i pennelli inutilizzabili.
- Quando si dipinge, assicurarsi di avere abbastanza luce e spazio. L'immagine deve asciugare accuratamente dopo ogni fase di pittura, quindi dipingere solo in ambienti sufficientemente ventilati.

● **Smaltimento**

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata. Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

● **Garanzia**

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuite del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

● Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 456235_2401) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

● Assistenza

IT Assistenza Italia

Tel.: 800790789

E-Mail: owim@lidl.it

ASZTALI FESTŐÁLLVÁNY

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel egy magas minőségű termék mellett döntött. Az első üzembevetel előtt ismerkedjen meg a készülékkel. Ehhez figyelmesen olvassa el a következő Használati utasítást és a biztonsági tudnivalókat. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. Őrizze meg ezt az útmutatót egy biztos helyen. A termék harmadik félnek történő továbbadása esetén mellékelje a termék a teljes dokumentációját is.

● Rendeltetészerű használat

Kizárólag magánhasználatra. Üzleti célokra nem alkalmas.



Biztonsági utasítások

FIGYELEM!
HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL A BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOKAT!
TARTSA BE A BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOKAT!
A TERMÉK NEM JÁTÉKSZER!
GYERMEKEKTŐL ELZÁRVA TARTANDÓ.

- Festés után tisztítsa meg a kezeit alaposan.
- Szembe ne kerüljön. Ha szembe kerül: Öblítse pár percig óvatosan folyó vízzel. Amennyiben ezt könnyen meg tudja tenni, vegye ki a kontaktlencséket. Ha az irritáció továbbra is fennáll: Forduljon orvoshoz.
- A festést jól szellőző helyen végezze! Amennyiben egészségügyi problémák lépnek fel: Forduljon orvoshoz.
- Tartós bőrirritáció esetén forduljon kezelőorvosához.

- Tilos lenyelni.
- Az esetleges szennyeződések eltávolítása érdekében mossa meg a kezét szappannal.
- Felnőtt felügyelete mellett használható.

● A festőállvány szögének beállítása

(I ábra)

- Nyissa ki a dobozt.
- Csavarja ki a fadoboz belső oldalain lévő szárnyas anyákat.
- Csavarja be a szárnyas anyákat ugyanazokra a pontokra. Ekkor a fadoboz külső oldalán lévő csavarok fejeit be kell csavarni.
- Ez a művelet megkönnyíti a festőállvány szögének beállítását.

● Megjegyzések

A festés megkezdése előtt olvassa el ezeket az alábbi tanácsokat.

⚠ FIGYELEM! A festékek makacs foltokat hagyhatnak. Festéshez viseljen köpenyt vagy régi ruhákat, a padlót és a bútorokat pedig fedje le!

- Minden egyes használat után zárja le a tubusokat alaposan.
- A festéshez gondoskodjon elegendő fényről és helyről. A képet minden réteg felfestése után hagyja alaposan megszáradni; ezért csak megfelelően szellőző helyiségekben fessen.
- **Akrilfesték**
 - Mielőtt először használná: Szűrje át a festéktubus fóliáját a kupak tűjével (II ábra).
 - Az akrilfestékek gyorsan száradnak. Minden egyes használat után zárja le a tubusokat alaposan.
 - Egy újabb szín használata előtt mindig mossa ki az ecsetet. Hogy megelőzze azt, hogy az ecsetről víz csepegjen a képre, törölje alaposan szárazra a ecsetet egy darab papír vagy egy ruha segítségével.

- Az akrilfestékek jól oldódnak vízben, és nedves állapotukban jól keverhetők. A megszáradt akrilfesték vízálló, ezért már nem lehet vele festeni. Ezért minden festés után zárja le a kupakokat szorosan, az ecseteket pedig mossa el bő vízzel. Soha ne hagyja, hogy a festékek az ecsetre vagy a palettára száradjanak! Ha az ecsetre az akrilfesték rászárad, azt többet nem lehet használni.
- A festéshez gondoskodjon elegendő fényről és helyről. A képet minden réteg felfestése után hagyja alaposan megszáradni; ezért csak megfelelően szellőző helyiségekben fessen.

● Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.

A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik.

A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket.

A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.

● Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

● Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézhetsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 456235_2401) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címlapjáról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, először vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

● Szerviz

Szerviz Magyarország

Tel.: 0680021536

E-mail: owim@lidl.hu